



**INSTITUCIÓN EDUCATIVA REPÚBLICA DE HONDURAS**  
Aprobada mediante Resolución No 033 del 21 de abril de 2003

**SECUENCIA DIDÁCTICA No 2**  
Generado por la contingencia del COVID 19

**Título de la secuencia didáctica:** Cambio semántico

**Elaborado por:** Nela Constanza Torres Burbano

**Nombre del Estudiante:** **Grupo:** 7-1 7-2  
7-3

**Área/Asignatura:** Español **Duración:** 16 horas

**MOMENTOS Y ACTIVIDADES**

**EXPLORACION**

**ALGUNAS PALABRAS HAN CAMBIADO SU SIGNIFICADO A TRAVÉS DE LA HISTORIA**

Imaginemos que en unas recientes vacaciones una azafata muy amable te asistió cuando te sentiste mal en un largo vuelo de avión. Todos entenderíamos de qué se trata esta escena.

Pero si usáramos una máquina del tiempo y viajáramos al siglo XVII, por ejemplo, un hispanohablante podría imaginarse algo muy diferente y casi con seguridad no entendería nada.

No hablamos solo del hecho que en esa época no existía la industria aerocomercial, sino de que "avión" significaba "pájaro conocido" y que "azafata" era la asistente que "guardaba las alhajas y vestidos de la reina".

**Y esto sucede porque las palabras pueden cambiar de significado o sumar nuevos con el paso del tiempo.**

**¿Por qué las palabras cambian de significado?**

Las palabras cambian porque la lengua no es estática.

**ESTRUCTURACIÓN**

**CAMBIO SEMÁNTICO**

La lengua no es algo fijo e inmutable, las palabras cambian con el paso del tiempo.

- La evolución de las palabras, es tan brusca, que los cambios ocurren con tanta velocidad, que a veces no puede encontrarse de forma inmediata la causa que la originó

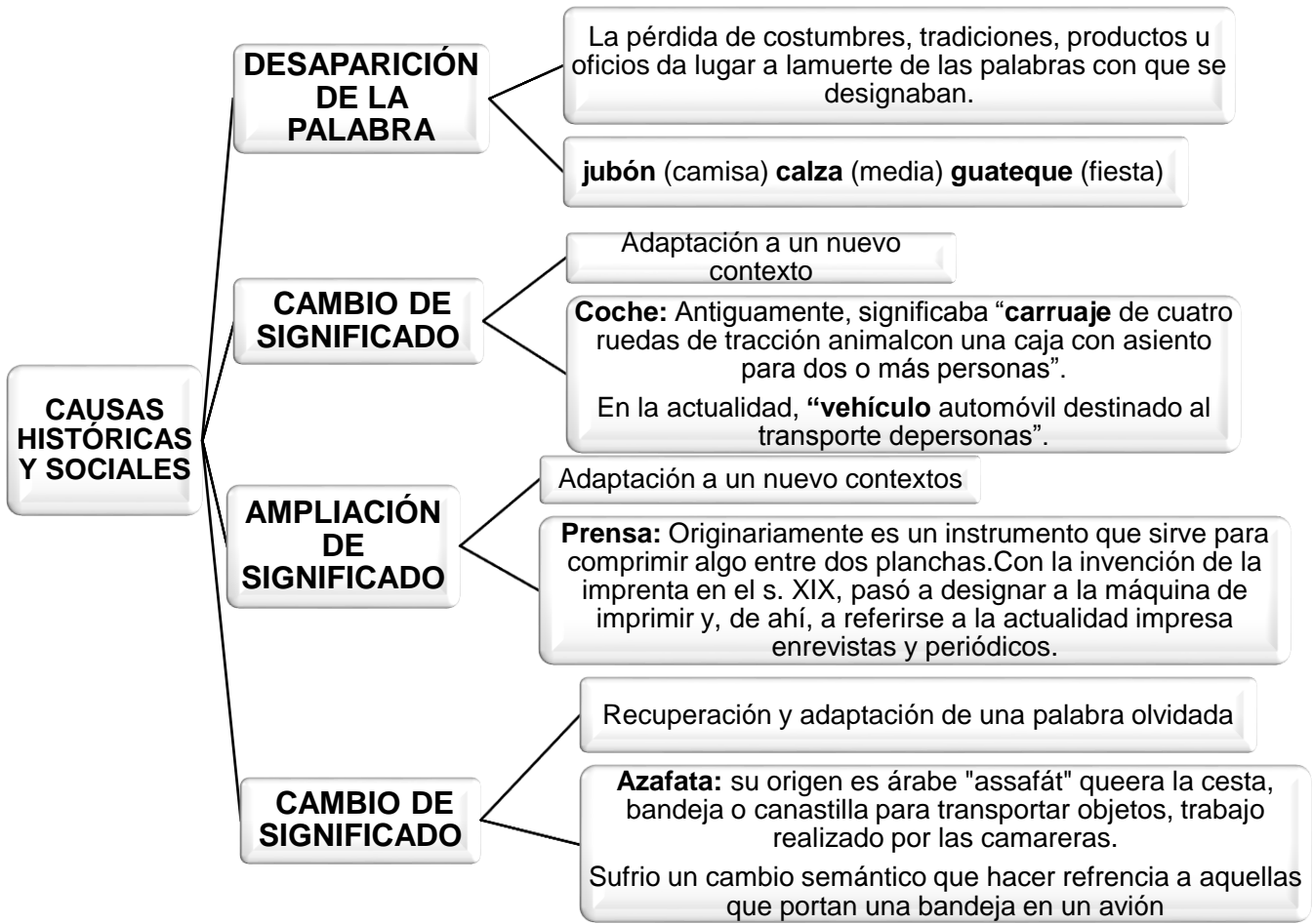
Por distintas causas, las palabras pueden variar su significado con el paso del tiempo. A este fenómeno se lo conoce como cambio semántico.

- CAUSAS** Históricas y sociales Psicológicas Lingüísticas

**CAUSAS DEL CAMBIO SEMÁNTICO**

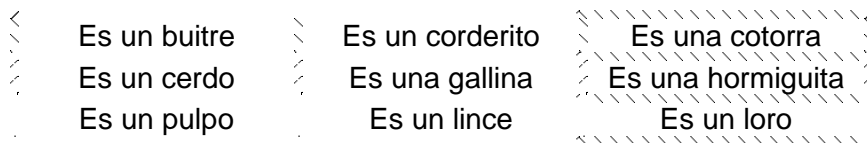
➤ **CAUSAS HISTÓRICAS Y SOCIALES**

Los avances tecnológicos, las transformaciones económicas, los cambios ideológicos... provocan cambios en el significado de las palabras



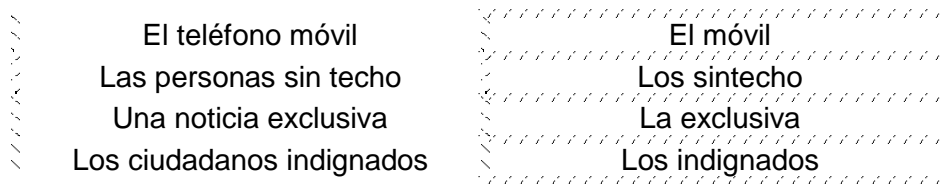
➤ **CAUSAS PSICOLÓGICAS**

- ❖ Cambios producidos por asociaciones de ciertas palabras con objetos y animales.
- ❖ La valoración subjetiva que los hablantes hacen de la realidad y de los comportamientos ha dado lugar a nuevos sentidos.



➤ **CAUSAS LINGÜÍSTICAS**

Las palabras se pueden contagiar del significado de otras con las que aparecen unidas en determinados contextos



## MECANISMOS DEL CAMBIO SEMÁNTICO

### 1. METAFORA

La identificación de dos realidades que presentan cierta similitud entre ellas da lugar a la metáfora.

	<b>Metáforas de animales</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Saca las pezuñas</li> <li>• Es un gallinero</li> <li>• Es una jaula de grillos</li> </ul>
	<b>Metáforas poéticas</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La vida es un río</li> <li>• Cabellos de oro</li> </ul>
	<b>Metáforas del cuerpo humano</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ojo de buey</li> <li>• Cuello botella</li> <li>• Pie de pagina</li> </ul>
	<b>Metáforas coloquiales</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El mundo es un pañuelo</li> <li>• Atravesar el charco</li> </ul>
	<b>Metáforas deportivas</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Estar en la cumbre</li> <li>• Ser una estrella</li> </ul>
	<b>Metáforas del lenguaje periodístico</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cadena humana</li> <li>• Circo mediático</li> <li>• Ríos de sangre</li> </ul>

### 2. LA METONIMIA

Se designa un objeto o realidad con el nombre de otro con el que guarda una relación de proximidad o contigüidad.

Contenido por	Autor por obra	El singular por el plural	Instrumento por	Lugar o marca de producto
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sirvame dos <b>platos</b></li> <li>• Deme una <b>copa</b></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Comprame un <b>Picasso</b></li> <li>• Leer un <b>Cervantes</b></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>El paisa es muy conversador</b></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>El espada</b></li> <li>• <b>El guitarra</b></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Beber un <b>antioqueño</b></li> <li>• Comprarse unos <b>nike</b></li> </ul>

**SINÉCDOQUE:** es un tipo de metonimia que se produce cuando nombramos un todo con el:

Tocamos a dos por cabeza (persona)  
 Esta ciudad tiene 20.000 almas (personas)  
 Pedir la mano de la novia  
 El botones del hotel

### 3. EUFEMISMOS Y TABÚ

En ocasiones, ciertas palabras que no suelen decirse por prejuicios sociales, religiosos o políticos (**tabúes**) se sustituyen por otras que disimulan la realidad (**eufemismo**).

## TABÚ

Es un término polinesio que significa "sagrado", "prohibido".

### Ejemplos:

senos  
criada  
gordo  
viejo  
negro

## EUFEMISMO

Palabra o expresión más suave o decorosa con que se sustituye otra considerada tabú, de mal gusto, grosera o demasiado franca

### Ejemplos:

mamas  
empleada del hogar  
obeso  
anciano  
persona de color

## TRANSFERENCIA

### 1. Asocia los siguientes eufemismos con sus correspondientes palabras tabú:

Establecimiento penitenciario / Invidente / Residencia para la tercera edad / Conflicto armado / Interrupción voluntaria del embarazo / Trasero / Campo santo / Desempleado / País del tercer mundo / Ebrio / Sin techo / Colaborador / Anciano / Obeso / Paciente / Tumor / Empleada de hogar / Alumbramiento / Persona de color / Desempleado / Indigente / Amigo de lo ajeno / Discapacitado psíquico / Ventosidad / Alopecico

- |                          |         |                          |                      |
|--------------------------|---------|--------------------------|----------------------|
| 1. <input type="text"/>  | Negro   | 14. <input type="text"/> | País subdesarrollado |
| 2. <input type="text"/>  | Aborto  | 15. <input type="text"/> | Criada               |
| 3. <input type="text"/>  | Cárcel  | 16. <input type="text"/> | Borracho             |
| 4. <input type="text"/>  | Cáncer  | 17. <input type="text"/> | Vagabundo            |
| 5. <input type="text"/>  | Pedo    | 18. <input type="text"/> | Asilo                |
| 6. <input type="text"/>  | Ciego   | 19. <input type="text"/> | Guerra               |
| 7. <input type="text"/>  | Loco    | 20. <input type="text"/> | Gordo                |
| 8. <input type="text"/>  | Calvo   | 21. <input type="text"/> | Parado               |
| 9. <input type="text"/>  | Ladrón  | 22. <input type="text"/> | Enfermo              |
| 10. <input type="text"/> | Mendigo | 23. <input type="text"/> | Cementerio           |
| 11. <input type="text"/> | Viejo   | 24. <input type="text"/> | Subordinado          |
| 12. <input type="text"/> | Parado  | 25. <input type="text"/> | Parto                |
| 13. <input type="text"/> | Culo    |                          |                      |

### 2. Las frases siguientes contienen al menos un eufemismo cada una. Localízalos, explica sus causas e indica a qué tabú están sustituyendo:

- Nos dejó hace seis meses, después de una larga enfermedad.
- Mi hija no ha podido promocionar a cuarto de ESO.
- Cuando se levantó, tenía el trasero dolorido.
- Este yogur con fibra te ayudará a ir al baño con regularidad.
- Ambos embajadores realizaron un intercambio de opiniones franco y sincero.
- No es fácil alimentar a la familia en un país en vías de desarrollo.

3. Altera el significado de las siguientes palabras: (ayúdate con un diccionario si tienes dificultades).

PALABRA	SIGNIFICADO ANTES	SIGNIFICADO AHORA
caballero	soldado	
Ruina	Bancarrotta	
Dama	Mujer noble	
Misil	Objeto arrojadizo	
Problema	Cuestión	
Artificial	Hecho por el hombre	
Coche	Carruaje	
Tienda	Acampar	
Azafata	Criada al servicio de la reina	_____ de vuelo
Retrete	Habitación íntima	
Idioma	Forma de hablar de un individuo	La _____ de un país
Incoar	_____ o emprender algo	Llevar a cabo los primeros trámites de un proceso
Lóbrego	Engañoso pecaminoso	Oscuro o _____
Recordar	Despertar o estar alerta	Volver información a la _____
Villano	Habitante de una villa	Ruin, _____ e indecoroso

4. Lee el siguiente texto y responde las preguntas

#### ORIGEN DE LA PALABRA SINIESTRA

Las palabras diestra y derecha son sinónimos y proceden del vocablo latino “dexter, -tra, -trum”, que evoluciono de forma diferente al castellano.

Pero existía un antónimo de diestra es “nister, -tra, -trum” que en el español, es siniestra. Por un complejo cambio semántico, se relaciono la palabra siniestra con las artes oscuras y la quiromancia (brujería), lo que provocó la necesidad de crear otros vocablos para dejar de utilizar la palabra siniestra, para esto se recurrió al vasco con las palabras zurda e izquierda.

#### ¿Por qué la palabra siniestra llevo a tener connotaciones negativas?

Existen dos teorías:

1. La primera esta relacionada con el sexo. Lo derecho y lo correcto en la antigüedad se relacionaba con el hombre, mientras que lo izquierdo o siniestro con lo femenino. La lengua latina también tenía la palabra “sinus” que era una toga que se ponían las mujeres en el lado izquierdo. El vocablo “sinus” también ha dado en el español la palabra seno, de ahí que se halla relacionado con lo femenino.

2. En el cantar del Mío Cid (obra poética) se relacionaban las palabras derecha y siniestra con augurios. Anteriormente en Roma, si el augurio venia por el lado derecho era considerado bueno, en cambio si venia por la izquierda era malo o adverso. De ahí, que el término siniestro se haya relacionado con las artes oscuras.

#### Preguntas

- ¿Conocías el origen de la palabra siniestra?
- ¿Con cuál de las dos teorías te quedas? Justifica tu respuesta
- ¿A qué crees que se ha debido el cambio semántico de la palabra siniestra?
- ¿Por qué crees que hay palabras (vocablos) similares en diferentes lenguas?
- ¿Qué sucedería si estas conversando con alguien y dices me duele la mano siniestra?
  - ¿Entenderían lo que estás hablando?
  - ¿Qué pensaría esa persona a escucharte decir así?
  - Busca algún familiar y le dices que te duele la mano siniestra. Luego escribe lo que sucedió en esa conversación
- En la religión se utiliza la expresión “A la diestra de Dios padre” ¿Qué significa esto?.

**5. Amplia el significado de las siguientes palabras**

PALABRA	SIGNIFICADO ANTES	SIGNIFICADO AHORA
Navegar	Por el agua	
Ratón	animal	
Importar	De que no me importa	El contrario de _____
Cabo	El de la vela	Del _____
Vino	De venir	La _____
Tacto	Sensación de contacto	Forma de actuar con _____
Cuello	Parte del cuerpo	También _____ cuello
Bajo	De poca altura	Una _____
Cabeza	Parte superior del cuerpo	De _____ (planta, condimento)

**6. Clasifica los siguientes eufemismos en el campo semántico que les corresponda.:**

tercera edad / técnico de limpieza / dejar de sufrir / hacer aguas menores / demandante de empleo / disfunción eréctil / tercer mundo / persona sin techo / pasar a mejor vida / el invierno de la vida / residencia de ancianos / bajo poder adquisitivo / conflicto laboral / relaciones íntimas / descansar en paz / edad del pavo / expulsar gases / hacer el amor / enfermo psiquiátrico / madre política / reestructuración de plantilla / de cuerpo presente / reajuste salarial / discapacidad física / hacer las necesidades / estatus social elevado / larga enfermedad / multiplicación anormal de célula

CAMPOS SEMÁNTICOS	EUFEMISMO
Enfermedad	
Trabajo	
Funciones fisiológicas	
Sociedad	
Edades	
Muerte	

**7. Observa las metonimias destacadas en los siguientes enunciados y aclara a qué se refiere cada una:**

- El **batería** del grupo tocó con Rosendo. (\_\_\_\_\_)
- Mi hijo pequeño tiene ya catorce **abriles**. (\_\_\_\_\_)
- ¿Nos pedimos unas **jarras** para todos? (. (\_\_\_\_\_))
- ¿Has visto la exposición de **acuarelas** que hay en el Museo de Arte? (\_\_\_\_\_)
- La granja de Pepe tiene doscientas **cabezas** de ganado. (\_\_\_\_\_)

**8. Observa las metáforas destacadas en los siguientes enunciados y aclara a qué se refiere cada una:**

- Mi prima Chusa se cree **el ombligo del mundo**. (\_\_\_\_\_)
- Este crédito ha servido como **una bomba de oxígeno** a nuestra difícil situación. (\_\_\_\_\_)
- Tengo un **dulce** recuerdo de aquellos días. (\_\_\_\_\_)
- El policía tuvo **nervios de acero** para realizar la complicada misión. (\_\_\_\_\_)
- Víctor es **mi mano derecha** en esta empresa. (\_\_\_\_\_)

**9. Busca la palabra tabú a la que sustituyen los siguientes eufemismos:**

- ❖ centro psiquiátrico:
- ❖ enfermo mental:
- ❖ interno:
- ❖ país en vías de desarrollo:
- ❖ enfrentamiento armado:
- ❖ conflicto laboral:
- ❖ empleada del hogar:
- ❖ hogar infantil:
- ❖ recesión económica:

10. Las **palabras polisémicas** son aquellas palabras pueden tener varios significados de acuerdo a su contexto. Observa el ejemplo y completa el cuadro.

PALABRA	SIGNIFICADO	ORACION
<b>BANCO</b>	entidad financiera mueble para sentarse cardumen de peces	Mi mamá tiene que ir al <b>banco</b> a consignar Trae ese <b>banco</b> para que te sientes a mi lado En el acuario hay un <b>banco</b>
<b>PLANTA</b>		
<b>CABEZA</b>		
<b>SALSA</b>		
<b>GATO</b>		
<b>ORGANO</b>		

### AUTOEVALUACIÓN

1. ¿Qué aprendizajes construiste?
2. Lo qué aprendiste, ¿te sirve para la vida? ¿Si/no; por qué?
3. ¿Qué dificultades tuviste? ¿Por qué?
4. ¿Cómo resolviste las dificultades?
5. Si no las resolviste ¿Por qué no lo hiciste?
6. ¿Cómo te sentiste en el desarrollo de las actividades? ¿Por qué

<b>RECURSOS</b>	Útiles escolares, implementos tecnológicos
<b>FECHA Y HORA DE DEVOLUCIÓN</b>	12 de marzo de 2021

### CONTACTO CON LA DOCENTE:

Correo: [nela.torres@ierepublicadehonduras.edu.co](mailto:nela.torres@ierepublicadehonduras.edu.co)

WhatsApp: 315 784 96 38